

Núm. de Causa: 3400132/2012  
Núm. de Rotlle: TSJP-0000076/15

## SENTÈNCIA 12-2016

### PARTS:

**Recurrent: Sra. A.B.R.F. (PRES)**  
Advocat: Sr. M.M.R.

**Recorregut: Mgfc. Ministeri Fiscal**

### COMPOSICIÓ DEL TRIBUNAL:

**President: M. I. Sra. Marie CONTE**  
**Magistrats: M. I. Sra. Fátima RAMÍREZ SOUTO**  
**M. I. Sr. Bernard PLAGNET**

Andorra la Vella, divuit de març del dos mil setze.

En el recurs d'apel·lació interposat contra l'aute de data 4 de desembre del 2015 dictat pel M.I. Tribunal de Corts en el marc de l'execució de la sentència dictada en la causa de referència, seguida pels delictes major de lesions causades amb arma amb perill de causar la mort o lesions més greus a la víctima i menor de maltractament en l'àmbit domèstic, els components del Tribunal Superior de Justícia expressats al marge s'han constituït per a la vista i decisió. És ponent la **M. I. Sra. Marie CONTE**.

### ANTECEDENTS DE FET

**I.- RESULTANT:** que per sentència de data 27 de novembre del 2013, esdevinguda ferma el dia 23 de desembre del 2013, es condemnà a A.B.R.F. com a responsable penalment en concepte d'autora, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal, d'un delictes major de lesions causades amb arma amb perill de causar la mort o lesions més greus a la víctima, a la pena d'un any de presó condicional qualificada a seguir tractament mèdic de deshabituació a l'alcohol a l'UCA, amb un termini

de suspensió de la condemna de tres anys o fins l'alta mèdica eventualment intervinguda, i d'un delictes menor de maltractament en l'àmbit domèstic, a la pena de sis mesos de presó condicional qualificada a seguir tractament mèdic de deshabitació a l'alcohol a l'UCA, amb un termini de suspensió de la condemna de tres anys o fins l'alta mèdica eventualment intervinguda i al pagament solidari de les despeses processals causades.

Per aute de data 23 d'abril del 2014, confirmat per aute de data 12 de setembre del 2014 dictat pel Tribunal Superior de Justícia, Sala Penal, s'acorda revocar parcialment la suspensió de les condemnes d'1 any i 6 mesos de presó condicional qualificada, fixant en 4 mesos pel que fa el delictes major i en 2 mesos pel que fa el delictes menor, mantenint-se la suspensió pel que fa al ròssec de penes imposades.

Per aute de 12 de setembre del 2014 el M.I. Tribunal de Corts acorda fer aplicació dels beneficis del Decret d'indult de 6 mesos atorgat per SS.EE. els Coprínceps d'Andorra en data 1 d'agost del 2014 a favor de la condemnada, al respecte únicament de la pena de 6 mesos de presó condicional qualificada imposada per raó del delictes menor de maltractament en l'àmbit domèstic.

El dia 12 de setembre del 2014 la condemnada inicia el compliment de la pena de presó revocada de 4 mesos, restant-li un ròssec de 8 mesos de presó condicional qualificada.

**II.- RESULTANT:** que per escrit presentat en data 19 d'octubre del 2015, el Mgfc. Ministeri Fiscal interessa, de conformitat amb el que disposa l'article 62 del Codi Penal en relació amb l'article 64 apartats 3 i 4, la revocació del ròssec de la condemna imposada en el marc de la present causa.

**III.- RESULTANT:** que per aute de data 4 de desembre del 2015, el M.I. Tribunal de Corts acordà revocar íntegrament la suspensió del ròssec de la pena de presó imposada per sentència de data 27 de novembre del 2013 a A.B.R.F. en el marc de la causa TC-132-3/12, havent de complir la condemnada el total de 8 mesos al Centre Penitenciari.

**IV.- RESULTANT:** que contra l'esmentat aute interposa recurs d'apel·lació la defensa d'A.B.R.F. sol·licitant que no es revoqui la suspensió del ròssec de la condemna i, subsidiàriament, que la durada de la revocació sigui limitada a un mes.

Manifesta que, si bé és cert que la condemnada ha tornat a delinquir, s'ha de tenir en compte que presenta un trastorn de la personalitat per

dependència i abús de l'alcohol que requereix el seguiment d'un tractament mèdic de per vida, i que ha quedat palès segons els informes mèdics, que A.B.R.F. acut a les diferents visites programades amb els professionals de l'UCA.

**V.- RESULTANT:** que el Mgfc. Ministeri Fiscal s'oposa al recurs.

Observa que la revocació de la integritat de la condemna es deu al fet que, en el decurs del termini de suspensió que s'estén del 23 de desembre del 2013 al 23 de desembre del 2016, la condemnada ha delinquit almenys en 6 altres ocasions, que són moltes les oportunitats que s'han donat a A.B.R.F. de reconduir la seva actitud i efectuar tractaments psiquiàtrics i de desintoxicació, i que la conducta de la condemnada no fa més que agreujar-se, no admetent la mateixa cap solució terapèutica.

## FONAMENTS DE DRET

**I.- CONSIDERANT:** que resulta d'obligada aplicació l'article 64.3 del Codi Penal, precepte que mana que si el reu és condemnat, com és el cas en la present situació, a una altra pena de privació de llibertat per raó d'un delictes comès dins el període de suspensió, el Tribunal ha d'ordenar que s'executi totalment o parcialment la pena suspesa.

**II.- CONSIDERANT:** que el Tribunal de Corts en el present cas ha ordenat, amb bon criteri, la revocació total de la suspensió del ròssec de la condemna condicional qualificada imposada a la recurrent.

En efecte, d'ençà la revocació parcial pronunciada en el marc de la present causa en data 23 d'abril del 2014, A.B.R.F. ha estat condemnada 4 vegades, citades en l'acte recorregut, pels fets comesos dins el termini de suspensió de la condemna. Es pot deduir que la interessada no ha tingut en compte cap dels advertiments que se li han donat, especialment per mitjà d'una primera revocació parcial.

D'altra banda, els fets pels quals ha estat condemnada són delictes menors o majors d'injúries, d'amenaques o de violència, comportaments relacionats amb el consum abusiu d'alcohol de la condemnada.

Tanmateix, es desprèn dels informes elaborats per la Unitat de Conductes Addictives de l'Hospital Nostra Senyora de Meritxell, els dies 10 de juny, 9 de setembre i 11 de novembre del 2015, que s'ha valorat la situació d'instabilitat dels impulsos i emocions de la pacient, la manca de consciència de la malaltia, essent l'evolució actual desfavorable.

Tenint en compte tots aquests elements, cal considerar, d'una part que l'empresonament d'A.B.R.F. al Centre Penitenciari no és un obstacle pel seguiment de mesures de tractament de la seva addicció a l'alcohol, ans al contrari, l'afavoreix; d'altra banda que aquest empresonament és, malauradament en el cas d'autes, l'única possibilitat d'evitar la reiteració d'infraccions.

**III.- CONSIDERANT:** que l'aute recorregut ha de ser confirmat.

Vistes la Constitució, El Codi Penal, el Codi de Procediment Penal, la jurisprudència d'aplicació, i altres fonts del Dret del Principat d'Andorra,

### **DECISIÓ**

La Sala Penal del Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, en nom del poble andorrà, decideix:

**1.-** Desestimar el recurs interposat per la representació lletrada d'A.B.R.F.

**2.-** Confirmar l'aute dictat pel M.I. Tribunal de Corts de data 4 de desembre del 2015 en la causa de referència.

**3.-** Declarar d'ofici les despeses processals causades pel recurs.

Aquesta sentència és ferma i executiva.

Manem que, una vegada notificada la present sentència a totes les parts, es retorni la causa al M.I. Tribunal de Corts, amb certificació de la present sentència, per al seu compliment i execució.

Així, per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.